

ԲԱՅԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Սուրբ, արեւելահայ 55 դր. ոսկեդրամ

» լեւոնական 30 »

Արտասանում արեւելահայ 3½ օսթր

» լեւոնական 2 »

Իրագ եւ Պարսկաստան 4½ »

ԵՎԻՆՍ

ԱՂԳ. ԲԱՂԱՔԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ԳԻՏԱԿԱՆ

Ա. ՏԱՐԻ

ԿՐ ՀՐԱՏԱՐԱՎՈՒՐ ԶՈՐԵՖԵՍՈՐԻ ԵՒ ՇԱՐԱԹ ՕՐԵՐԸ

ԹԻՒ 12

ՇԱՐԱԹ

13 ՕԳՈՍ. 1927

Հայերէ՛ «YEPRAD»

Journal Arménien

B. P. 382

ALEP — Syrie

ԻՄԲԵԳՐԱՆԿԱՆ

ԱԿՆԱՐԿ ՄԵՆ ՆՈՐ ԹՈՒՐԿԻՈՅ ՎԵՐՅԱՆ

Ա.

Արեւելահայ և Արեւմտահայ 850-ական միջին երկարությունները և 320 միջին միջին լայնությունները ունեցող, այսինքն 750,000 քառ. կիլոմետր տարածությունները և ուղղանկյունի ձևով հողամաս միջին Նոր Թուրքիայում եղբայրները բաժանվում են, Սուրբ, և Միջագետքի տարածությունները 2:3 ինչպիսիք երկիր մեր էնդ. Պատերազմից առաջ, հիմնականում կրկնվելու առաջին ընդարձակ էր, բայց մնացած բաժինը այլ կերպ կառավարելու լուծված էր, շատ ընդարձակ է շինվելու և հարստացվելու, ունենալով Սև Մուրի և Միջերկրականի երկարությունները 3500 միջին ծովափերը մեծքերերի դաշտեր և հանքածուխի, երկաթի, պղինձի և արծաթի առատ հանքեր:

Իր բնակչությունը 24 միլիոն էր 1908 թվականին, այժմ ունի միայն 10 միլիոն, և բազմաթիվ էր զբաղված հողամասերի շատ քիչ, որոնք ամեն մի քառ. միլիոնի համար կ'իջնայ միայն 43 հոգի: Միջինը, իսթանբուլի քառ. միջին համար Յուսուֆիան ունի 167 հոգի, Փրանսա՝ 187, Գերմանիա՝ 348, և Մեյլիա՝ 701 հոգի:

Այնպիսի մեծ Նոր Թուրքիայի վրայ. ունի իր պէտքեր և օգուտը, ոչ թե միայն անոր համար որ արհեստավորները ենթադրելով մեծ, և մեծ զգացողուններն ու մեծ հոգույն մեծ ծախսում շատ մեծ զեպեր և պատկերներ պահում են հին և նոր, գույքի և շատ անգամ ախար, և որով ուղեք չ'ուղեք պիտի հետաքրքրվելու անով, այլ զիտել հոգ կատարում փոփոխություններն ու նորությունները, ձեռնարկներն ու գործունեությունները, և հասկանալ անոնց նշանակությունները, պիտի թելադրել մեծի նաև օգուտի դասեր և կարևոր հրահանգներ:

Միայն թե անոր վերջին եթե տարրաւ ուղեք ապագայում թիւրքերը քննելու առին, Նոր Թուրքիայի կառավարող էր նոր շրջանին, իսթանբուլի շրջանում, յեղաշրջող և արդիացող դրուագները, ստանդարտ համար, պէտք է որ չէ շինելու և չի միջինում անոնց նշանակությունները. մեծ վերաւոր սրտերու հակումներն և մեծ արհեստագործները չեղումներն ազդուելով:

Համարենք ի վեր հինգերորդ թեմին է, արդի Քեմալը. Իսթանբուլում, Վաշտիկում, որ շատ էր տարբեր իր նախորդներին, իր ձեռնարկներում համարձակ և յանդուգն ընթացքով, երկիրը արդիական կազմով եւ մարզով օժտելու գաղափարին վճռականությունները, և իր կուրսով ու բուն գործելակերպով:

Արդարեւ անոնք մեծ ու կարևոր գործեր անան, անհաւանական և անկարելի կարծուք, ինքն է մեծ դուրս գործեր և յեղաշրջումներ: Երբ յաջողեցան իրենց չեմիական կոնսերտը մեծ, զոգացող, յուսալքում թրքութեան սրտին ոգեկոչող կուրսը, և կամ եւրոպական բաղադրականություններն ախտաւոր նեղութիւնը, — Ինչպէս որ կ'ուղեք, — երբ կազմակերպեց զանոնք, և ոյժ տուաւ, և ծովը թափելով իր թշնամիները տուաւ անոնց փառապանք յաջողութիւն մը, այն օրն սկսաւ Թուրքիայի պատմութեան նոր և կարևոր շրջանը: Սեւերդ չ'ըլլար թիւրքս, ինչի կարևոր դեպքերէն մաս մը որքան արժէք և կարևորութիւն տուին այն շրջանին: Նախ և առաջ Թալատըն իւր իշխողական իրաւաստութիւնը և եղաւ կրեական պետ մը, Խալիֆա (1922 Նոյ. 1): Վերջ տրուեցաւ Օսմ. Սուլթանութեան, հանրապետութիւն հռչակուեցաւ, թագաւորը և իր գերիտաւոր փառաւեցան երկրէն, և զբաւուեցաւ իրենց շարժում և անշարժ կալուածները, Ղազին եղաւ հանրապետութեան նախագահ եթե տարրաւ շրջանով (1924 Մարտ 3): Ջնշրուեցան մահմետական երազյութիւնները, արդիւնեցաւ չեյնութիւնը և տեղիքները. էլ զապֆներու և միլիթներու կալուածները զբաւուեցան և նոր օրէնքով մը պետականացան (1925 Յունիս): Երկրին օրէնքները փոխուեցան, պատեկցին հինգը և անոնց տեղ արդիւնեցին նոր և արդիական օրէնքներ: Զինուորական, կրթական, ընտրական, շահաւոր, սպառման կն. շատ մը մասնաւոր օրէնքներ գործադրուի սկսան Իտալիայի պատմական և Գերմանիայի փառաւեցական օրէնքները, Թագմանուեցան և հաստատուելով թրքական եղանակ: Մեծ գործ է ընդունել մանաւանդ նոր Քաղ. Օրէնքը, Թագմանութիւնը Զուրկեթիֆականին, եւրոպական ամենէն քաղաքակրթ իրերէն ամենէն արդիականին:

Code Civilը ունի չորս բաժանումներ. Անձնական, Ընտանեկան, Ժառանգական, և ստացումներ իրաւանցի վերաբերելով, և իրաւաւոր մաս ունի գլուխներ և ստորաբաժանումներ. Հին Շէքի՝ Մէճէլէյին հետ չի բաղադատուի ան, ոչ միայն ունի աւելի շատ մարդեր և քաղաքակրթ իրերէն գործաւորութեանց յատուկ լուծումներ, այլ հինին հետ չը պահեն ոչ մի կապ և անշարժութիւն, և ոչ կ'ըլլէ մեծ գործեր չէին, վերջինի մեղադրող, վաղիկ Շէյխէյն, արդիւն թագմանութիւնը, քաղաքականացնել ամուսնութիւնը, բայց զի չէին լինել:

ԵՐԵՎԱՆ

Մարդուն բազուկները շինեցին բուրգերը: Մարդոց ջուր տ բազուկները թիւրքացեցին հին Հռոմական ցուկանաւորը: Եղբու հօգը մկանուները հերկեցին անմշակ դաշտերը: Մարդկային յոգնարկ մարմինները բազեցին ցորենի դաշտերը, և հնձեցին կայրու մէջ հունքի ազգուն խորհրդով: Մարդուն նախնական մասերը մանեցին, ուրեցին և հիւսցին կրտսերը:

Միջոց մարդոց բայելով չափուեցաւ, իսկ օրերը արեւով: Հարողակցութիւնը հովին և օդին կապին թողւում էր:

Աշխատանքը կը սահմանուէր մկանուների տարողութեամբ, միտքին թոյլիչը՝ հորիզոնով և ապահովութիւնը թարմութեամբ:

Քառեկան ուժերը գերմարդկային բարկութեան արտայայտութիւններն էին:

Հանգիստը մեղանշական կը սեպուէին, սէրը՝ անձնասիրական իսկ կանաթը՝ վազանցիկ:

Ապագան որպէս զպիտ ահարկու պատիժ մը կ'ապաւնար մարդուն, իսկ մահուրէն վերջ՝ չարաբանք և տանջանք:

ԱՅՈՒՐ

Մարդը կը հրամայէ երկտրականութեան, և կը կանգնէ անով իր փառաւոր յիշատակարանները: Շոգեշարժ հարթաշարժիչը աւելի գործող է քան որոտընդոտ շանթը, նոյն ատեն մանկան պէս հնազանդ, որ կ'առնէ կը տանի շոգեշանթը:

Շոգեշարժ երկրագործական միջոցները կը հերկեն դաշտերը:

Հունքի դաշտը առաւել է, ցօխ քան մարդոց ծնողով մշակուածը: Ուղեկողին ցորենի հատիկները բազմապատկուած և լեցունք՝ կը հնձուին և հովուն կը տուրին երկաթեայ ծնորդով:

Մետաքս, բամբակ, բուրդ և կանեփը մարի մոգական գործութեամբ կը զրկեն մերկան և ջարդակ, յետոյ հեղափոխի մը մէջէն դուրս գալով որպէս պատմական մը երկնագոյն, և կամ կերպաս մը հրաշագոյն, հետո կը մանկան արհեստի մարմնաւորութիւններն և փոփոխաւոր երազներն:

Ողիւնքուն. . . միայն մատով կը զգչի մարդը և անա անոր կըլլան ամէն ինչ:

Պողպատէ անիւները և քաւուր անուագտիներու վրայ, թափելէ անիւներու մէջ բազմած, մեր տղերքու տակ կ'առնեն միջոցը, հրգէն թեւերով:

Ռատիոն, լույսի արագութեամբ, միջոցն ու հեռաւորութիւնը կը մտնեն յոգնած հոգիներու արուեստականութիւն երկարած օրերու մէջ:

Քառեկան ոյժերը այսօր մարդուն հոգ և միջիններու կը լցնէ մէկ հատին ծայրը:

Վերջապիտ չի ձգը աշխու բտուր և մը տրտուն:

Ոսկեհիւս լույսը, կը յապաղեն փաղաւտ գիշերները և կը զուարճանեն յոգնած հոգիները արուեստականութիւն երկարած օրերու մէջ:

Քառեկան ոյժերը այսօր մարդուն հոգ և միջիններու կը լցնէ մէկ հատին ծայրը:

Մարդ գաղափարով կը հաւատարմաւորուի ու կը մոլորման ընթացքին զաժան պահանջները:

Միտքը, աշխու կապում չէ կախարդանքի, սպառնալիքի և աւերողապաշտութեանց: Ան կանգնողաւոր դէպի ետ մինչև մը շուշալատ միգամանները և զէպի գալոց օրերը, և անվախելի կը խոտաւանի թէ հեմքը մեծ զիպում մէ, և Մանք փորձաւորիւմ մը:

Մարդուն զբաղները իր բարկութեամբ են և խաղաղութիւնը իր ժառանգութիւնը, անոնք կը խանգարուին միայն իր անանական քննողութիւնով:

Կեանքը կը չափուի օրակով քանթէ քանակով, անոր չափանիշը իր գոնարկութիւնն է միայն:

Վ. Ա. Ղ. Ը.

Անցեալի փորձաւորութիւնը պիտի կազմէ հիմք ապագայ յառաջդիմութեան:

Մարդկային միտքը պիտի արդիանայ և ընկերութիւնը պիտի ըլլայ այն ոսկի բանակին, որ պիտի լուծէ ամէն կրեւոտութիւն:

Կրեւոտան մոլորանալով իր պիտի անանական միայնակ ընդ միջոց:

Չուտ ելեւտական յաջողութիւնը սպիտ մը միայն պիտի ըլլայ, և ընկերային գերակշռութիւնը պիտի հաստատուի մտային և բարոյական ոյժերու վրայ:

Համաշխարհային լեզուի մը տարածումը, խաղաղութեան կապան պայմաններին մին պիտի ըլլայ:

Օղային փոփոխութիւնը յամարին և ծովու վրայ պիտի ըլլայ այնպիսի ապանով որքան հասարակ: Բանդիլ օղային հնկայ մեղանշանները ազդեցու համագործակցութեամբ պիտի արգիլեն պատերազմները, որ կը ծագին տեղի և միջինաւոր կեանքերու փոփոխան համար:

Հիւլական թարուն ուժերու գործածութիւնը և անոնց գործածութիւնը պիտի ապաւնար ինտրա-գործը իր աշխարհի գերեզմանին:

Տնտեսութիւնը ծայրի նման պիտի կորէ անըպետք և Ռատիոն երեւակաւութեան նման սրաշու, այնքան և անկեղծ պիտի հարկուէ հակոտնալ զէպերը:

Աստղաբաշխները մեր երկրին մօտ գտնուած աստղերուն և միգամաններուն ինք պիտի հազաւենեն, բայց տիեզերքին, ոչ երբեք:

Դիմիւնը ուժին անշարժութիւնը այն ատիկանի պիտի հանի որ պիտի կրեանք նոր տարրեր անեղ-ծագործել:

Փիլիսոփայութիւնը, սուկի աւրաղ արտադրութիւնով սովանար երկրներուն անուղի և կերպարի տաղանայ պիտի լուծէ:

Մարդկութեան որակը քան թէ քանակը պիտի գնահատուի, և յիշուողները պիտի չափաւորուին այնպէս մը որ կարելի ըլլայ խնամել զանոնք և տալ բարձրագոյն կրթութիւն մը անոնց:

Վնասակար գիշերու և ըմպելիներու արգելումը պիտի ըլլայ խիստ կարեւոր խնդիրներէն մին:

Կենսաբանութիւնը, փառաբանութիւնը, բիոքիմիան պիտի և վերաբուծութիւնը պիտի երկարեն մարդուն կեանքի տևողութիւնը, ախտերը արգիլելով քան թէ դարմանելով:

Աստուծոյ սահմանումը պիտի ըլլայ, այն Կերպոր ոյժ որ պիտի

ՈՂԵՍԻՆԵՐ

ՆՈՐ ՍԵՐԻՆԵՐԻՆ ՄԵՋ

Հայրը ճանչցած եմ եղեռնէն առաջ՝ լինելու մէջ, գիշեր ցորեկ զոյգ մը բնանաւոր կենդանիներ օրհնար չուր իր տալէ ձգած. իսկ տղան՝ եղեռնի օրերուն, փողոցներու մէջ մօտաւորի մը, մօր փէշերուն փակած:

Ու մայր և որդի, բոկոտն, դիտաւ, կիսամերկ և անօթի, ճակատագրականորէն միտայն քայած էին այն ճամբէն, որ տարներով եղած էր հայի ճամբան իրենց տան:

Հիմա, զբաւում էր որ բերած ձրգած էր գիշերը հոն, ուր Հիւսիսի կաթմը կը վերջանար ու կ'սկսէր սովորել անկախ, Հարստի կապուելու տակ փռուած:

Ուսուցանող պատկերներ երբեք հեռանալու չ'ուզէին մօտէն, ոչ երբեք, ոչ այսօր և ոչ ալ վաղը, մինչև որ աշխարհ չ'զոգուի յաւիտանալու իրենց տան:

Մարդկային տոգորաբան մէջ չեղած օդակ մը պղտիկ, որ հազիւ տար գործունեութիւնը լեցուն իր սեւ աչքերը միշտ վրաս յատած, կարծես թէ իր սպաննած հօրը ոգին կը փնտրէ իր մէջ:

Հօրը արտայայտութիւն մը իր զինուորային վրայ, բոցափայ կայծ մը օգնուած աչքերուն մէջ թափուած, երեսն ու յոյսը սրտին, կը գնաւորաւորէին զինքը իր միտաւորաւոր կենդանիներ: Ու կը զարշարէր զբնականութիւն տակ՝ ուժեղ հոգեկար մը, որ կը պրտար երեսիկ պիտի սպրի՛մ ես:

Իրտած էր հեղեղէն արուած անտառը, ուր պղտիկ թուփեր մինչև գլուխներին զինք, մէջ թափուած, կը ճգնէր զիտ գլուխ բունը ու շանթաւոր ամպերը:

Ինչքան անդաւորաւորութեամբ տակ, ան տղան շանթաւոր իր բազը, տալեցու ու տալեցու իր մայրը, մարդոց աւելցուցնելով, Աստուծոյ գիտէ միտքն:

Հիմա՛:

Թուրք հասակ է նստած և իր երկրներէն զինքը Հայի, Որբանային մէջ արդէն թափուած: Ու կ'առնէ, կը բարձրանալ ան, գիտութեան յոյսն տակ, օտար կրթական հաստատութեան մը մէջ, որուն բարեխիտ անաչութիւնը այնքան լայնածաւալ են հոգայ թէ իր և թէ մարդկին տալեցու, միանգամայն: Հովանաւոր եւլ մը՝ որ այսօր կը հովանաւորէ իր մայրը, վաղը, իր պրտաւորած զեղ անկախութիւն:

Անտառը շատ. բայց կարգին մէջ աստղերն ան տղան է միշտ. բոկոտն օրորումներուն ախտերն ինքը՝ հրապարակային հանդիսարարութեան մէջ երես ճերմկեղնոց գործնալ ինքը, Ինչքն է նոյնպէս ժամանակ իր յատու աշխատանքութեամբ յաղթանարկութեամբ ու օգտագործողը:

Ու զբաւում է ինչքն է թիւ և զափնեղաբոց ուսուցիչ այս էջերուն:

Ղաւրդան արեւոյ ու չուգիլ:

ՏԻՓՐԱՆ, ՓԻՐԱՆԵՆԻՆ

տայ կատարուող բարձրութիւն մարդկային ցեղին, իսկ Չարը պիտի ըլլայ ոչ այլ ինչ, եթէ ոչ բարեկին ամբողջութեան զուրս ձգուած անպէտ մասը:

ՏՕՓՐԱՆ, Ա. Ա. ՊԵՆԵՆԵՆԵՆԻՆ

ՈՌԻՍ ԿԱՅԱՆԱԿԱՆ ԳԵՐՄԱՍՏԱՆԻ

Ս Պ Ա Ն Դ Ը

ԳՐԵՑ ՆԻՔՈՒԱ ՍՈՒՆՈՒՅ

ԹԱՐԳՄ. ...

Ներքին ալ փոքրիկ ներկայա-
ցումներ կուտային, որոնց մէջ իւ-
րաքառակերպ մէլիկ գեր կ'ըստանա-

ներ։
Երբ երկունքը մթնելէ առաջ
պատուանէն կը դիտէին Քօստայի
բնակիչներու ազատ պայտանքը և
զրօսանքները, այդ Քօստանքը խոր
մեկամղձութեան մէջ կը թաղուէին,
զոր յօգելէ առիթով կ'այսրուէին՝
«Եղբարեկոյն ստորագրութեամբ նկա-
րագրում է Սր. Հինգիսթիսի, յա-
րկով ինչ «այս խորհրդակցութեան
ուսուցիչ տաճարի է քան թէ մար-
տի»
Հասում 8

Փոխկենսի ինչ կըրտու երկուր -

տէն Գանազրկեաններու հանգստու-
թիւնը ապահովելու Սկսածները ամ-
առն, Քօստայի հասան բնկերկարու-
կան յեղափոխական կուսակցու-
թեան պատկանող երկու «Բոմբեր-
ներ»-Բանթրաքօֆ և օգնականը՝ էր-
ջօլօֆի։

Առաջինը, Կայսրը պահպանելու
համար շատ փայտու (7) անցեալ մը
աւելք. 18 տարեկան եղած առան,
կենց մը համար աստիկան մը սպան-
նած և 15 տարեկան խնայողութեան
զատապարտուած եր, յետոյ նա-
պօքի շրջանը զրկուելով 27 տարե-
կանքի կենեքը անցուցած էր իսկ օգ-
նականը՝ յեղափոխական դաւադրու-

թեան մը մասնակցած ըլլալով աջ-
տրուած էր նոյն շրջանը՝ ուր ճանչ-
ցած էր իւր պետը։

Կայսրը հետեւողները կը յայտ-
նեն թէ Բանթրաքօֆ բարի մարդ
մըն էր և բարեացակամ վերաբեր-
մունք մը ունէր անոնց հանդէպ։
Բայց օգնականը՝ Նիքոլայի՝ շատ ան-
քաղաքավար ըլլալով կուս վերաբեր-
մունք մը ունէր իր զաւանթի հանդէպ։
այնպէս որ եթէ Քօստայի օգնականը
զգալի չըլլար, ապահովարար Գեր-
զատանի կենեքը անառնելի պիտի
դառնար։ Այս վերջինը կ'ըսէ թէ
«Բանթրաքօֆ ի բնէ թոյլ մէկը ըլ-
լալով զիսակցարար ունէր զէջօլօֆին
ընկու անկողնոյ էր Բայց համոզ-
ուած ընկերվարական-իդէալական
մը ըլլալով, իր օգնականին հետ
կ'ուզէին պարտադրել իր շուրջինե-
րու վրասակցութեան բոլոր անհրաժե-
շտները։ Այս ուղղութեամբ Գանազ-
րկեանը մէջ գտաւ խոստովանութեան
զարգացումը մարդկային անկար-
գապահութեան մէջ, որոնք յետոյ
մէջ մէկ կատարելի Պոլէտիկներ զար-
նան։»

Չարը՝ իր զայրոյթին մէջ, հեղ-
նութեամբ «իդէալ մարդ» մակդի-

րը առած էր Բանթրաքօֆի։ Այս
երկու գործակալները վերին հեղի-
նակութիւնը ունէին բանտարկեալնե-
րու վրայ և Քօստայի զինքն ա-
նոնց տրամադրութեան տակ զԲը-
նած էր Սր. փոխկենսի ինչ կա-
տարուած էր Քէրէնթի հրամանով։

Արդար ըլլալու համար պէտք է
բռնէ իր Կայսրի պահակները
Չարքօֆը։ Սէլօն Քօստայի կը մեկ-
նէին, Քէրէնթի անոնց հետեւալ
կերպով խօսեցաւ. «Յիշեցէ՛ք թէ
պէտք չէ զարնել անմահաւոր եղած
Թշնամի մը, աղաւաղ արարածներ
չըլլալու համար պարզիտ կերպով
վարուելէ՝ անոնց հետ»։ Անոնց
խոստացաւ նաեւ ըսելի ունիկ և
ամառնալի յաւելում, այլ և ալ
հանգստաւէտ պայմաններ Սր. խո-
ստանէին ու մէկը կատարուած ըլ-
լալով, զինուորները ինչպէս Պոլէտի-
կան ինչպարդի մէջ և անդիսակցա-
բար իրենց պաշտման ի շարք գոր-
ծածներն։

Բանթրաքօֆ և Նիքոլայի երկուր
տունն Քօստայի մնացին իրր գերա-
զօյն հեղինակութիւն, նոյն իսկ երբ
Պոլէտիկան վարչաձեւ յաջորդեց
Առաջինը կատարութեան։ Յե-

տոյ Գանակագուհի տարողութիւն
Պոլէտիկացուածով երկուքն ալ ձե-
տարեցան այդ պաշտօնէն։

Հասում 4

Կայսրի խնդրանքով իբր գեղ՝
Մաքարովի կողմէ քանի մը մտտով
«Ս. Խաչատրեանի զինքն զրկուած էր
անոնց Կայսրի բնակարանը հասան,
Նիքոլայի տապալի հարուածներով
չարդ ու փութը բրաւ դանդաղ Սր.
արարքին համար պահակ զինուորնե-
րը «ապուշ» մակդիրը տուն անոր։

Տան մէջ, մանաւորաբար տղոց
համար կենեքը շատ տխուր էր.
անոնց ստիպում ըլլալով տախտա-
կանով փակուած բակին մէջ անցը-
նել իրենց ազատ ժամերը, յաճախ
գուրը. «Ապառնութեան փոքր ան-
ցուցարները զիտուելու համար կ'օգ-
տուէին տախտակի ճեղքերէ։ Ասի-
կա նմարուած ըլլալով Նիքոլայի վայ-
րագործն յանդիմանեց ինչ պահակ
և ինչ աղաքները, որու վրայ Գա-
նազրկեանը խիստ յուզուած՝ զան-
գառեցաւ Քօստայի զինքն, որու ջան-
քերը անօգուտ եղան այդ մարդուն՝
արտակարգ եռանդը կատարելու։

(Շարունակելի)



ՃԵՐՄԱԿ

ԿՈՇԻԿՆԵՐ

«A LAIGLE» ՄԱՐԳԱՏՈՎ
Hutchinson ի ամենէն դիմաց-
կուն, ամենէն ճաշակաւոր
և ամենէն խնայողական կօ-
շիկները։

Կը ծախուին մեծաքանակ
և փոքրաքանակ ճորձանու-
րեան զլխաւոր վաճառատնե-
րուն և կօշիկատեղեւում քալ
կեդրոնացելով։

ՀԻՆՏԻԵ

ԵՂԲԱՐՑ

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

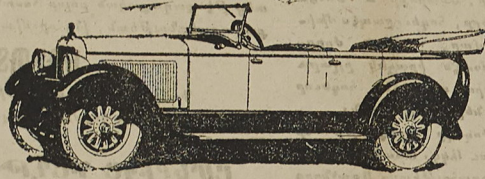
ԳՐԱԿ ԷԼ ԳՐԱՐԱՃ
ՀԱՆԿՊ

ԶԳՈՒՇԱՅԷԲ ԿԵՆՏԵՐԷՆ

ԿԸ ՓՆՏՈՒԻԻ

Բնիկ Մեղրեցի Մարիամ Բաժմ-
եան կը փնտռէ իր երկու զաւակնե-
րը Նշան և Հայկազ, իրենց հօր ա-
նունը Սպարտուր, որ մեծած է՛ւր
ունեցողներն կը խնդրէին իմացել
խ միջոցով, բնաւ հաւելու։

ՆՐՅՈՒՆԵՐ
ԵՂԻՍԱՐ ԳԵՆԷԼԵԱՆ
ՊԱՏԱՌԱՆԱՏՈՒ ՏՆՈՐԷՆ
ՏՕՔԹ. ԳՈՂՈՒՆԱՆ



ՆԱԻՍ ԶԵՄՊԵՐԹ
ՆԱՌԻՐԱ ՓՈՂՈՅ, ՀԱԼԷՊ
«ZCSUHI» ԵՒ «ԷՍՏԷՔՍ» ՕՐՈՍՏՈՊԻԼՆԵՐՈՒՆ
ԵՒ ԿՈՒՏ ԵՐԻ ԼԱՍՏԻԿՆԵՐՈՒՆ ՄԻՍԿ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄԻՉԸ
Կը գտնէ ընդարձակ կտրած, օրօմպիլ, գործիքներ, ձեք, պիկնիկ ելք.
ԳԻՆԵՐԸ ԳԻՒՐԱՄԱՏԶԵԼԻ ԵՆ

ՏՕՔԹ. Կ. Գ. ՄԻՍԻՐԵԱՆ

Մասնագէտ ծննդական գործարանաց, աւեան, արտի եւ
չղային հիւանդութեանց։
Կը դարմանէ արմատապէս ելեհաբուժութեամբ եւ գի-
տական ճորագոյն մեքսով։

ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆԸ

Պէվապի իւր Գասապ, փոստահանէի կից
Թիւ 37, Հալէպ-Սուրիա

ՄԿՐՏԻՉ Մ. ՓՈՐԱՆԵԱՆ

ԿՈՇԿԱԿԱՐ
Կը պատրաստէ չափի վրայ արանց և կանանց համար ամէն
տեսակ կօշիկներ։
Ճաշակաւոր եւ դիմացկուն, չափաւոր գինեով։
Հալէպ, Սուէյզա Նոմ. 24

ՏՕՔԹ. Յ. ՃԷՍՈՒՐԵԱՆ

Իր երկարամեայ փորձառութեամբ կը դարմանէ
Ներքին և արտաքին հիւանդութիւններու հետ մասնաւորապէս
մանկանց և կանանց հիւանդութիւններ
Ամէն տեսակ ներարկումներ
Թաղապետութեան և ասանց յատկ խղճաւոր դարմանում և չափաւոր գին։ Ներքա-
թիւ և Ուրբաթ օրերը՝ աղբատներու ճրի։

ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆԸ

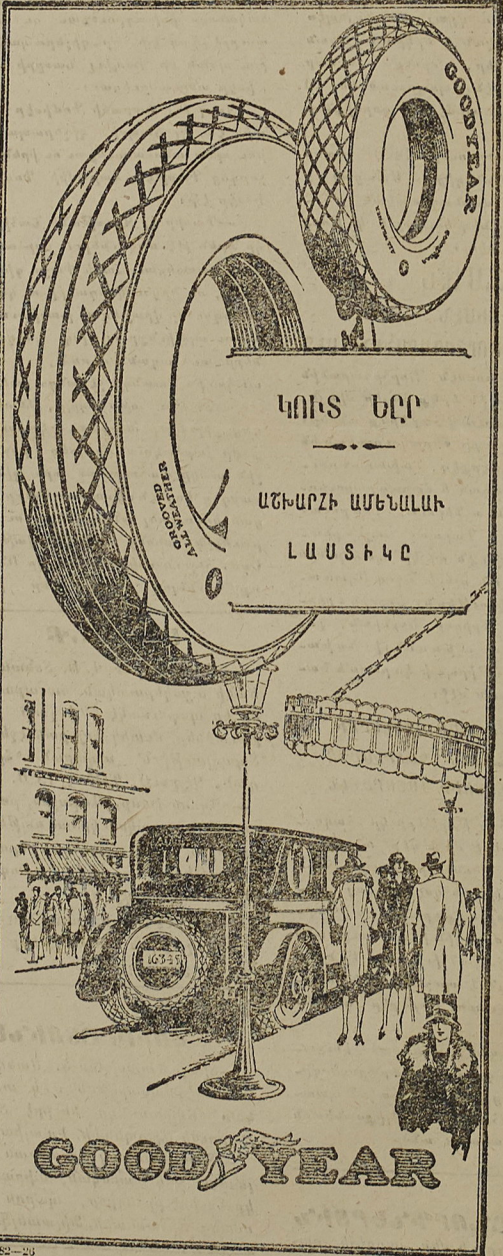
Պէվապի ել-Գասապ, Նամակասան կից
Թիւ 61, Հալէպ

ՆԱԶԱՐԷԹ ՅԸՍԹԸԳՃԵԱՆ

ՓԱՏԱԲԱՆ
Գասապի-հանաւին
Քան Գլխունի Թիւ 4
Ընդ. Ժամբ.—առաւօտուն 7-8½
կիս օրէ վերջ 2-7

ԳՐԱՏՈՒՆ «ՄՕՏԷՐՆ»

ՋՈՂԷԷ
Յ. ԱՆԳԷԼԵՆ ԵՒ Ա. ՆԱԳԷԼԵՆ ԸՆԿ.
Ունինք ճոխ մթերք Ֆրանս, եւ
Հայ. վեպերու եւ դաւազողներու,
նոյնպէս լրագրողներ և լուսանկա-
րական պիտոյներ։
Դիմեցէ՛ք եւ գոն պիտի մնա՛



ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԶԵՆԱԳՈՐԾԻ

ՊԱՐԳԵԻ Յ. ԽԱՐՈՒՃԵԱՆ
(Հիմնեալ 1897 ին Այնթապ)
ԿՆՆԴՈՒՆԻ
Սկիզբապի, Ուրբապի, Մարաշի, Սիպի, Բորքօրի եւ ամէն տեսակ
ձեռագործներու ապարանքներ, չափի եւ ծիւր վրայ։
Փորձեցէ՛ք եւ գոն պիտի մնա՛
Հալէպ, Գասապի հանաւին, Բ. Բ. 252